

modesto, pero rico en observaciones personales y ágilmente desarrollado. Casi nunca recurre Torres Quintero a traducciones extrañas: prefiere medirse directamente con los autores que comenta. Merecen destacarse las versiones de Catulo (*En la muerte del gorrión*), de Ovidio (*Elegía 3^a* del libro 1) y de Marcial (*A Cotilo*). No queremos terminar sin hacer dos observaciones, a saber: que el autor parece admitir sin discusión la autenticidad de la *Appendix Vergiliana* (pág. 52) y que no ha deshechado del todo el título de *Eglogas* para referirse a las *Bucólicas* del Mantuano (pág. 53 y sigs.).

R. S.

Anuario de la Academia Colombiana. Bogotá, Escuelas Gráficas Salesianas, 1943: tomo IX (1941-1942), 568 págs.; tomo X (1942-1943), 632 págs.

Traen estos dos últimos tomos del *Anuario* de la Academia Colombiana, al igual que los anteriores, un interesante y nutrido material, consistente en producciones de los miembros de número y correspondientes de la corporación, fuera de algunos trabajos aparecidos en otras publicaciones, que se reproducen ahora por especiales razones, tales como los artículos de doña Emilia Pardo Bazán y de Boris de Tannenberg sobre Rufino José Cuervo, y de don Antonio Rubió y Lluch sobre Miguel Antonio Caro. El tomo X está dedicado a la memoria de estos dos ilustres miembros de la Academia. Del tomo IX queremos destacar especialmente el ensayo titulado *Observaciones sobre don Rufino José Cuervo y el Diccionario de la Academia*, por don Augusto Malaret, en que se hace notar cuáles de las voces y acepciones ofrecidas por Cuervo a la consideración de la corporación madrileña setenta años antes de la última edición del *Diccionario de la lengua española* "han sido adoptadas posteriormente por la Academia, y cuáles no" (pág. 397). Del contenido del tomo X señalamos *Los dos humanismos* por monseñor José Vicente Castro Silva, y *Comentarios idiomáticos* por don Juan Crisóstomo García. La presentación de los dos volúmenes es cuidadosa, pulcra y correcta, de suerte que contados son los errores tipográficos. Anexo al tomo X se encuentra un *Índice analítico de los diez primeros tomos del Anuario de la Academia Colombiana* (Bogotá, Escuelas Gráficas Salesianas, 1943, 29 págs.), ordenado alfabéticamente y mezclados los autores y materias; éstas se hallan bajo las palabras más significativas, por las que se puede buscar un artículo, y aun por las ideas y asuntos importantes que en él se exponen. Este trabajo, llevado a cabo con inteligencia y solercia por el académico don José Joaquín Ortega Torres S. S., es muy útil, porque facilita la consulta de los diez tomos del *Anuario*, y es digno complemento de tan importante colección.

R. S.